

Sunday, October 26, 2025



SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer

Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"Jesus taught a new sacrifice which
the Church received from the
Apostles and offers throughout the
whole world."*

— St. Irenaeus (d. 202)

ANOINTING OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

Please, see your parish priest

Favor de ver a su sacerdote

Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday

10:00 am – 5:00 pm

Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA

408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN

408-363-2310



Report
Misconduct

[ethics-point](http://ethics-point.org)

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com



Learn More
About the
Jubilee Year 2025
on the Diocese
website
www.dsj.org





THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME - October 26, 2025

Today's Gospel Reflection: Luke 18:9-14

Every now and then readers of these reflections write letters in which they object to something. Years ago, this Gospel of Luke 18 prompted such an email. A man wrote to me: "I find it deeply offensive that you suggest we are still sinners once we are God's sons and daughters." His objection stirred in me a profound awareness of the paradox at the heart of our faith. Are we sinners or beloved children of God?

In this Gospel (Luke 18:9-14), a tax collector appears as one who has missed the mark. His sins have isolated him. His breast-beating is not an act of self-flagellation for pride's sake but a heartfelt admission of his failure and unworthiness. Remarkably, Jesus honors the candid humility of the parable's penitent. Why? Because we are always in need of mercy, always. But even more, perhaps because on the cross, Jesus will fully embrace a similar place of humiliation and rejection. He will enter into the most shameful, offensive place of the sinner so that we might "go home justified."

There is a sacred tension in admitting that we are sinners and yet have profound hope. We are beloved sons and daughters of God, growing precisely through our honest acceptance of failure. When we cry, "Have mercy on us," during Mass or when we repeat the "Jesus Prayer" in quiet moments, or in the confessional, we embrace our imperfections as fertile ground for divine grace. In doing so, we follow Christ's example — finding true exaltation in the humble acknowledgment of our human frailty.

— Father John Muir ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Cristina Loreda,
Carmen Padilla,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Pia Santos,
Willy Ang,
David Estrada,
Jett Patterson,
Maurice Duff,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez,
Sara Mesa-Padilla,
Julius Chisolm,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Stephanie Delgadillo,
Danny Vallín,
J. Oommachen,
Laysha Padilla,
Cecilia Lucas,

Hortencia Ramos,
Hanh Mai,
Evelyn Cedillo,
Niño Fernando Ramirez,
Ed Figueroa,
Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Leah Solorio,
Leslie Valtierra,
LuRhe Streb,
Jerry Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Lia Avila,
Jeremy Red,
Amelita Tabique,
Rafael Ortega,

George Mayo,
Maura Lorenzo,
Angie Ordinario,
Osiris Valtierra,
Isabel Valtierra,
Victor Manuel Urzua,
Andrew Romero,
De Dinh,
Vinh Ly,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Ríos,
Eleanor Figueroa,
Juan Loreda,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez.



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Silvia Castro, Esthela Montañón, Arlene Martínez,
Gilberto Hernández, Juan José Villalobos,
Richard Castro, Robert Castro, Benny Madueño,
Martha Hernández, Juan Cervantes, Guadalupe Santivañez,
Javier Carrillo, Pham Them Thi, Truong Nguyen,
Marylou Ruvalcaba, De Dinh, Emilie Antonio,
Gilberto García, Trung Tri Nguyen.

DAILY MASS READINGS

Sunday: Sir 35:12-14, 16-18/Ps 34:2-3, 17-18, 19, 23 (7a)/
2 Tm 4:6-8, 16-18/Lk 18:9-14

Monday: Rom 8:12-17/Ps 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21/Lk 13:10-17

Tuesday: Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5/Lk 6:12-16

Wednesday: Rom 8:26-30/Ps 13:4-5, 6/Lk 13:22-30

Thursday: Rom 8:31b-39/Ps 109:21-22, 26-27, 30-31/
Lk 13:31-35

Friday: Rom 9:1-5/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/Lk 14:1-6

Saturday: Rv 7:2-4, 9-14/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/1 Jn 3:1-3/
Mt 5:1-12a



SATURDAY, OCTOBER 25th, San Dario

9:00 am For the healing of Eleanor Figueroa
The Zarate-Cardenas Family and The Morales-Zalazar Family
Silvia Castro † Reynaldo C. Nicolas Sr. † Evangeline Catil †
12:15 pm Salud de José Gutiérrez - Josefina Campos † Ramiro Villa †
4:00 pm Healing of Eleanor Figueroa
Paulina Chiu † Christy Foster † Evangeline Catil † Valentina de Oca †
Reynaldo C. Nicolas Sr. † Marilou de Oca †
7:00 pm Feliz cumpleaños Ricardo Serrano y Cristina Rentería
María de la Luz Hernández † Victor Manuel Urzua †

SUNDAY, OCTOBER 26th, Thirtieth Sunday in Ordinary Time

7:00 am Healing of Eleanor Figueroa
María Lai Le † Iluminada Gallares † Reynaldo C. Nicolas Sr. †
9:30 am For the healing of Eleanor Figueroa
Maria Joel Trinidad † Eva Venegas † Silvia Castro †
Evangeline Catil † Reynaldo C. Nicolas Sr. †
12:30 pm Feliz 50 Aniversario de Boda Frank e Imelda Sánchez
Feliz cumpleaños Mónica Crisp
4:00 pm Healing of Eleanor Figueroa
7:00 pm Salud de Familia Valtierra - Pedro Nava †

MONDAY, OCTOBER 27th, Santa Sabina de Talavera

9:00 am Healing of Eleanor Figueroa and Neida Ríos
Silvia Castro † Bert V. Belisario † Reynaldo C. Nicolas Sr. †
12:15 pm Feliz cumpleaños José Armando Estrada

TUESDAY, OCTOBER 28th, Sts. Simon and Jude Tadeo, Apostles

9:00 am Healing of Eleanor Figueroa and Neida Ríos
María Ven Vu † Elisa T. Escobar † Silvia Castro † Grace Pinacate †
12:15 pm Evangelina González †

WEDNESDAY, OCTOBER 29th, San Narciso de Jerusalén

9:00 am Ronualdo Reyes † Silvia Castro † Reynaldo C. Nicolas Sr. † De Dinh †
12:15 pm Por la salud de Gregorio Román, Carmen Padilla, Alejandro Sánchez

THURSDAY, OCTOBER 30th, San Marcelo de León; San Gerardo de Potenza

9:00 am Ronualdo Reyes † Evelyn Cagape † Reynaldo C. Nicolas Sr. †
12:15 pm Cristóbal López †

FRIDAY, OCTOBER 31st, San Alonso

9:00 am Silvia Castro † Reynaldo C. Nicolas Sr. † De Dinh † Evangeline Catil †
12:15 pm Salud de Alejandro Sánchez, Ismael Cisneros, David Estrada
7:00 pm Por los Enfermos de la Comidad y por las Animas del Purgatorio

WEEKLY OFFERING

Our Goal.....\$ 22,000.00

October 19, 2025.....\$ 22,968.00

World Mission Sunday.....\$ 9,206.00

Thanks to your generosity, we met our weekly collection goal!

Your support helps us reach our goal and keep up with the parish's financial commitments.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS - Nov 1 & 2

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Andrew
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Fr. Hung Fr. Andrew Msgr. Dominic Do Fr. Luc Phan
Livestream	Saturday 5:30 pm	Fr. Andrew
	Sunday 8:00 am	Fr. Andrew
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Hung
	Sunday 11:00 am	Fr. Hung
	Sunday 2:30 pm	Fr. Paul Duong Luu
	Sunday 5:30 pm	Fr. Andrew

Why to Attend to Sunday Mass?

Attending Sunday Mass is part of keeping the Third Commandment: *“Remember to keep holy the Lord’s Day.”*

We honor God by keeping Sunday for prayer and worship. At Mass, we celebrate Jesus’ Resurrection, receive the Eucharist, and renew our faith and gratitude, gaining strength for the week ahead.

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED



ALL SOULS

Question: November is called the month of All Souls. Can you tell us more about this feast and the remembrances of this month?

Answer: November 2, the Commemoration of All the Faithful Departed, dovetails with November 1st, the feast of All Saints. The saints, our models of Christian living, are one with God in heaven. All the faithful departed are those who have died with hope and trust in a loving God. This growth and development occurs in a state of being that we have traditionally called purgatory.

These November feasts remind us of the communion of saints, affirming that the Church is always one in Christ. Death does not break the bonds that unite us, which is why we pray for the dead and ask for their prayers, continuing our care for one another even beyond death. ©LPi

¿POR QUÉ HACEMOS ESO? VIDA CATOLICA EXPLICADA



LOS FIELES DIFUNTOS

Pregunta: Noviembre es la Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos.

¿Puedes contarnos más sobre esta fiesta y la conmemoración de este mes?

Respuesta: El 2 de noviembre, la Conmemoración de los Fieles Difuntos, se relaciona con el 1 de noviembre, la fiesta de Todos los Santos. Los santos, nuestros modelos de vida cristiana, están unidos a Dios en el cielo. Todos los fieles difuntos son aquellos que han muerto con esperanza y confianza en un Dios amoroso. Este crecimiento y desarrollo ocurre en un estado que tradicionalmente hemos llamado purgatorio.

Estas fiestas de noviembre nos recuerdan la comunión de los santos, afirmando que la Iglesia siempre es una en Cristo. La muerte no rompe los lazos que nos unen, por lo que oramos por los difuntos y pedimos sus oraciones, continuando nuestro cuidado mutuo incluso más allá de la muerte. ©LPi



DID YOU KNOW?...

...That the word Halloween comes from the traditional Catholic feast “All Hallow’s Eve,” referring to the Solemnity of All Saints?

Here in the United States, the celebration of Halloween includes trick-or-treating. One obviously shouldn’t glorify the darker side of the modern celebration. But instead of turning off your porch light and not giving out any candy, why not instead provide treats and say “God bless you” to the children who knock on your door? In other words, take back the night.

And you can also make a point to praise those kids in holy costumes and make light of those dressed as bad characters, including the devil. For example, you could say, “Something tells me you’re a good kid and wouldn’t do the devil’s works.” Or, if someone is dressed as a ghost, you could say, “What’s really great is that we have good angels and saints watching over us.”

Dear parents, please choose costumes of saints or angels for your children.



Sunday, October 26, 2025

Dear Families and Friends,

How much do we believe in life after death?

As we approach November, the month when we pray for our beloved deceased family members and friends, I recall a conversation I had a few months ago with a funeral family. The funeral was for the dad, and I learned that the mom and the daughter had had a very painful time since they had also lost their son through drowning. It was even more painful when they could not recognize the body when it was found a few days later. When looking at a floating body, the uncle asked if it were his nephew; if it were, he would give them a sign.

At that moment, the body turned over on its own. When I tried to express my sympathy and condolences towards the family, the daughter told me that she had been blessed by many miracles, which she believed occurred through her brother's assistance.

Our Catholic faith believes in eternal life after death. If her brother were physically dead, he would not have been able to physically help her many times in person. If her brother had been reincarnated, these miraculous aids would not have been possible with the new physical form—human or otherwise—and the new locations. Therefore, these miraculous happenings, interceded and helped by the brother, occurred because he is spiritually alive: he can pray to God for his family and the living even when they cannot pray for or help themselves.

We can pray for the deceased, just as they can for us. While they are unable to carry out physical charitable acts, we can. This is why the Church dedicates this entire month to praying for the deceased and to carrying out charitable acts on their behalf. One day, we will also be on the receiving end of intercessions.

In the meantime, we have been given these opportunities to assist our belated brothers and sisters.

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



NATIONAL VOCATION AWARENESS WEEK

We will celebrate National Vocation Awareness Week from November 2 to 8.

Join us in praying for more vocations, including to the priesthood and consecrated life.

Special celebrations will take place at the Cathedral of St. Joseph,

beginning with the Rosary at 5:30 PM at César Chávez Plaza, followed by Adoration, Mass, and a Vocation Talk:

Monday, Nov. 4 (Spanish) Bishop Cantú will join us.

Thursday, Nov. 7 (English)

There will be a Young Adult Vocation Night on **Saturday, Nov. 8 at 6:30 PM St. Lawrence the Martyr, Santa Clara**, and will be held in Spanish and English



OCTOBER MONTH OF ROSARY

"Say the Rosary every day to obtain peace for the world."

- Our Lady of Fatima, 1917

OCTOBER IS "RESPECT LIFE" MONTH



Rachel's Vineyard is a safe place to renew, rebuild and redeem hearts broken by abortion. Weekend retreats offer you a supportive, confidential and non-judgmental environment where women and men can express, release and reconcile painful post-abortive emotions to begin the process of restoration, renewal and healing.

<https://www.rachelsvineyard.org/>



October is National Domestic Violence Awareness Month!

If you need assistance call **1-800-799-7233** or visit: <https://www.nctsn.org>
"No one should live in fear at home. Together, we can raise our voices against domestic violence."

Mass of Remembrance for Families and Victims of Violence
Saturday, November 1st, 2025, at 4:00 p.m. Bishop Oscar Cantú presiding
Our Lady of Lavang Parish, 389 E. Santa Clara St., San Jose

Get the
FLU SHOT
not the flu!

FLU CLINIC

Flu Clinic Coming Soon!

Protect yourself and your loved ones this flu season!

We will be hosting a Flu Vaccination Clinic on:

**This Sunday, October 26th
and**

**Sunday, November 2nd
From 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sullivan Hall**

All are welcome, regardless of insurance status!

No appointment necessary.

Stay healthy this season—get vaccinated!

For more information, contact the Parish Office

408-363-2300

CHURCH CLEANING MINISTRY

Thursday, October 30th

3:00 p.m. – 5:00 p.m.

*Help us care for our sacred
space!*

We're looking for volunteers to assist with polishing furniture and cleaning the pews.

Bring old shirts to repurpose as cleaning cloths, every little bit helps!

- This ministry meets on the last Thursday of every month.
- No registration required—just come and lend a hand!

Your time and service are truly appreciated!



SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

Have your **FREE** blood pressure and
glucose level checked!

**NEXT SUNDAY, NOVEMBER 2
9:00 A.M. - 5:00 P.M. Sullivan Hall**

NEW BILINGUAL MINISTRY FOR CHILDREN AGES 8 - 14

Meetings: Tuesdays, 6-7 p.m.

Where: Sullivan Hall

Children will grow in their faith through fun,
fellowship, and bilingual activities.

*Parents and others 18 and over are welcome to join the
volunteer group.*

Please register at Parish Office or Tuesday during the meeting



HEALTH CORNER

Boost your immunity this fall: eat seasonal fruits and vegetables, stay active, and get enough sleep to stay healthy as the weather cools.

SMILE!



ALL SOULS' ALTAR

All parishioners are welcome to bring pictures of their loved ones who have gone before us. This is a wonderful opportunity to share our tradition of praying for the dead during the month of November.

- The Altar will be set up on **Tuesday, October 28th**
- All pictures must be removed by **Tuesday, November 4 before the 7 p.m. Mass**



ALL SAINTS' DAY Saturday, November 1

The Solemnity of All Saints Day Mass is a celebration that remembers the saints whose excellent lives make them sure models of redemption.

Our Mass Schedule:

VIGIL - Friday, October 31st

7:30 p.m. English Mass - D. M. Chapel

7:30 p.m. Spanish Mass

ALL SAINTS DAY - Saturday, November 1st

9:00 a.m. English Mass

12:15 p.m. Spanish Mass



ALL SOULS' DAY Sunday, November 2

On All Souls' Day, we remember and pray for our departed loved ones. Like patients in a hospital who rely on the care of others, the souls in purgatory depend on our prayers, sacrifices, and Masses to help them on their journey to eternal peace.

Sunday Masses – Regular Schedule



TRICK TREAT AT SAINT MARIA GORETTI Saturday, November 1st 1:00 p.m.

At Our Lady of La Vang area



ALL SOULS DAY MASS AT OAK HILL CEMETERY Sunday, November 2nd, at 12 noon at Christ Statue area



THE BOOK OF LIFE

Please enter the names of your beloved who have died within the past year, in the *Book of Life* located next to the Paschal Candle and the Baptism Font. The book will be in the church throughout the month of November.



CATHOLIC TRIVIA

Question: Which Church Teaching is closely linked to All Souls' Day?

Answer: Purgatory



**Sunday, November 2
Daylight saving time ends.
Turn clocks back one hour.**

SAINT MARIA GORETTI PARISH CHURCH BULLETIN ADVERTISING

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

The Support of Your Business is Greatly Appreciated

Jose Altamirano from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. It is the support of the business community that helps to make our church thrive. Please consider purchasing a print and/or digital ad as your participation makes our bulletin successful, and you attract customers!

Church bulletin advertising is a cost-effective way to advertise 52 times per year and show support for your local community; in turn, parishioners will support you!

Digital advertising allows your business to be front and center to anyone who visits a church profile page on ParishesOnline.com — that's approximately 500,000 page views per month!



Jose Altamirano
(800) 950-9952x2118
J.Altamirano@4LPi.com

PARROQUIA DE SANTA MARIA GORETTI CAMPAÑA PARA ANUNCIOS PUBLICITARIOS EN EL BOLETIN

¡DISPONIBLES AHORA! ESPACIOS PARA ANUNCIOS IMPRESOS Y DIGITALES

Agradecemos enormemente el apoyo de su negocio

Jose Altamirano de LPi, nuestra impresora de boletines, estará aceptando nuevos anuncios publicitarios para nuestra iglesia la semana del **[Fecha]**. El apoyo de la comunidad empresarial es lo que ayuda a hacer que nuestra iglesia prospere. Por favor considere la compra de un anuncio impreso y/o digital, ya que su participación ayuda a que nuestro boletín tenga éxito, ¡al mismo tiempo que usted atrae clients!

La publicidad en los boletines de la Iglesia es una manera económica para anunciar su negocio 52 veces al año y mostrar apoyo a su comunidad local; a su vez, ¡los feligreses le apoyarán!

La publicidad digital permite que su negocio sea el foco principal de atención de cualquier persona que visite la página de perfil de una iglesia en ParishesOnline.com, es decir, ¡aproximadamente 500.000 páginas vistas al mes!



Jose Altamirano
(800) 950-9952x2118
J.Altamirano@4LPi.com

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Jose Altamirano from LPi, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



Jose Altamirano
(800) 950-9952x2118
J.Altamirano@4LPi.com

¡DISPONIBLES AHORA! ESPACIOS PARA ANUNCIOS IMPRESOS Y DIGITALES

¡Fortalezca su negocio y ayúdenos a cultivar una comunidad de fe vibrante!

Jose Altamirano de LPi, nuestra impresora de boletines, estará aceptando nuevos anuncios publicitarios para nuestra iglesia la semana del **[Fecha]**. Como miembro valioso de la comunidad empresarial, le invitamos a expandir su alcance y hacer crecer su negocio con un anuncio impreso en nuestro boletín parroquial y/o un anuncio digital publicado en ParishesOnline.com.



Jose Altamirano
(800) 950-9952x2118
J.Altamirano@4LPi.com



XXX DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO B) - 26 de octubre, 2025

Evangelio de hoy: Lucas 18,9-14

Ante Dios no podemos fingir, Él conoce nuestro corazón y nuestras acciones. En la parábola de los dos hombres que oran en el templo, Jesús nos enseña que lo importante no es cómo oramos, sino hacerlo con sinceridad y presentarnos ante Dios tal como somos.



Domingo 26 de octubre, 2025

Estimadas Familias y Amigos:

¿Cuánto creemos en la vida después de la muerte?



Al acercarnos al mes de noviembre, tiempo en que recordamos y oramos por nuestros seres queridos fallecidos, viene a mi mente una conversación que tuve hace algunos meses con una familia durante un funeral. El funeral era por el papá y supe que tanto la madre como la hija habían vivido un gran dolor, pues tiempo atrás también habían perdido a su hijo, quien murió ahogado. El sufrimiento fue aún mayor cuando, al encontrar el cuerpo días después, no pudieron reconocerlo. Me contaron que, al ver un cuerpo flotando, el tío preguntó si era su sobrino, y dijo que, si lo era, le diera una señal. En ese instante, el cuerpo se volteó por sí solo. Cuando expresé mis condolencias y traté de consolar a la familia, la hija me compartió que había recibido muchas bendiciones milagrosas que ella atribuía a la ayuda de su hermano desde el cielo.

Nuestra fe católica nos enseña que existe la vida eterna después de la muerte. Si su hermano estuviera realmente muerto en el sentido total, no habría podido ayudarla de manera tan concreta. Y si hubiera sido reencarnado, tampoco habría podido interceder por ella de esa forma, ya que una nueva vida, humana o no, se desarrolla en otro lugar y en otras circunstancias. Por eso, estos signos milagrosos que la familia experimentó son un testimonio de que su hermano está espiritualmente vivo, capaz de orar a Dios por los vivos y por su familia, aun cuando ellos ya no puedan ayudarlo directamente.

Nosotros podemos orar por los difuntos, así como ellos pueden interceder por nosotros. Aunque ya no pueden realizar obras de caridad materiales, nosotros sí podemos hacerlo por ellos. Por esta razón, la Iglesia dedica todo el mes de noviembre a la oración por los Fieles Difuntos y a la práctica de la caridad en su memoria. Un día, nosotros también estaremos al otro lado, recibiendo las oraciones de quienes nos sobrevivan. Mientras tanto, aprovechemos el tiempo que se nos concede para ayudar, con nuestras oraciones y nuestras obras, a nuestros hermanos y hermanas que ya han partido a la casa del Padre.



Padre Andrew C. Nguyen
Párroco



¿SABIA USTED QUE....?

...La palabra Halloween proviene de la tradicional fiesta católica "All Hallow's Eve" (La víspera de Todos los Santos) en referencia a la Solemnidad de Todos los Santos.

Aquí en los Estados Unidos, en la celebración de Halloween los niños van de casa en casa pidiendo dulces. Obviamente, no se debe glorificar el lado más oscuro de la celebración moderna; sin embargo, en lugar de apagar la luz de su porche y no repartir dulces, ¿por qué no dar golosinas y decir "Dios los bendiga" a los niños que llaman a su puerta?

También puede elogiar a esos niños con trajes sagrados. Y a aquéllos con trajes de brujas o del diablo, podría decirles: "Algo me dice que eres un buen niño y que no harías las obras del diablo". O, si alguien está disfrazado de fantasma, podría decir: "Lo que es realmente genial es que tenemos buenos ángeles y santos cuidándonos". Hacer de algo negativo, algo positivo.

Papás: seleccionen disfraces de santos o ángeles para sus niños.



SEMANA NACIONAL DE CONCIENTIZACION VOCACIONAL Celebraremos la Semana Nacional de Concientización Vocacional del 2 al 8 de noviembre.

Únase a nosotros para orar por más vocaciones incluyendo al sacerdocio y la vida consagrada. Tendremos celebraciones especiales en la Catedral de San José, comenzando con el Rosario a las 5:30 PM en la Plaza César Chávez, seguido por Adoración, Misa y una Charla Vocacional:

Lunes 4 de noviembre (Español)
el Obispo Cantú estará en el evento

También, tendremos una Noche Vocacional para Jóvenes Adultos, el **sábado 8 de noviembre a las 6:30 PM** Parroquia St. Lawrence the Martyr, Santa Clara en Español

ALTAR DE MUERTOS

Todos los feligreses están invitados a traer fotografías de sus seres queridos fallecidos. Esta es una oportunidad para compartir nuestra tradición de rezar por nuestros difuntos durante el mes de noviembre.

- El Altar se montará el **martes 28 de octubre**.
- Las fotografías deberán recogerse el **martes 4 noviembre después de la Misa de las 7 p.m.**



DÍA DE TODOS LOS SANTOS

Sábado 1 de noviembre

La Solemnidad del Día de Todos los Santos es una celebración que nos recuerda a todos los santos que hicieron de su vida un ejemplo de redención.

**VIGILIA - 31 de octubre
7:30 p.m. Misa en español**

1 DE NOVIEMBRE - DÍA DE TODOS LOS SANTOS

Horario de Misas:

12:15 p.m. Misa en español



DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS

Domingo 2 de noviembre

En este Día de los Fieles Difuntos recordamos y oramos por nuestros seres queridos fallecidos, que son como aquellos que están enfermos en el hospital, que no pueden cuidar de sí mismos, pero necesitan la ayuda de médicos, enfermeras, familiares y amigos.

Horario Habitual de Misas Dominicales



EN SANTA MARIA GORETTI

Sábado 1 de noviembre

1:00 p.m.

Jardín de Ntra. Sra. De La Vang



DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS

MISA EN EL CEMENTERIO

OAK HILL

Domingo 2 de noviembre, 10:00 a.m.

En el área de Nuestra Señora de Guadalupe



EL LIBRO DE LA VIDA

Le invitamos a escribir los nombres de sus seres queridos que hayan fallecido en el último año, en el *Libro de la Vida* situado junto al Cirio Pascual, durante todo el mes de noviembre.



**El horario de Verano termina el
Domingo 2 de noviembre.
Retrase su reloj una hora.**

¡A SU SALUD!

Limite el alcohol, evite los cigarrillos y otras drogas. Estos son estimulantes que pueden anormalmente hacerle sentir bien a corto plazo, pero tienen consecuencias negativas a largo plazo para el estado de ánimo y la salud emocional.

¡SONRIA!

—¡Había un hombre tan, pero tan fuerte, que se pasaba el día doblando las esquinas!



No. 1353



VACUNATE CONTRA LA GRIPE Y EL COVID

Este domingo

26 de octubre y

domingo 2 de noviembre

de 9:00 a.m. a 2:00 p.m. - Salón Sullivan

¡Todos son bienvenidos, sin importar su estado de seguro médico!

Manténgase saludable esta temporada ¡vacúnese!
Llame a la oficina para más información **408-363-2300**

MINISTERIO BILINGUE PARA NIÑOS DE 8 A 14 AÑOS

Comenzó el 14 de octubre

Reuniones: martes de 6 a 7 p.m.

Salón Sullivan

Los niños crecerán en su fe por medio de juegos, actividades divertidas y compañerismo. *Papás y personas mayores de 18 años son bienvenidos como voluntarios en este ministerio.*



OCTUBRE ES EL MES DEL "RESPECTO A LA VIDA"

Rachel's Vineyard es un lugar seguro para renovar, reconstruir y redimir corazones quebrantados por el aborto. Los retiros de fin de semana ofrecen un entorno de apoyo, confidencial y sin juicios, donde mujeres y hombres pueden expresar, liberar y reconciliar las emociones dolorosas posteriores al aborto, para iniciar el proceso de restauración, renovación y sanación. Visita: <https://www.rachelsvineyard.org/>



OCTUBRE, MES DE LA CONCIENCIACIÓN DE LA VIOLENCIA DOMESTICA

Si necesitas ayuda, llama al:

1-800-799-7233 ó

Visita: <https://www.nctsn.org>

"Nadie debería vivir con miedo en su hogar. Juntos Podemos alzar nuestra voz contra la violencia doméstica"



Misa por Familias y Víctimas de la Violencia

Sábado 1 de noviembre a las 4:00 p.m.

Presidirá el Rev. Obispo Oscar Cantú

Parroquia Our Lady of Lavang

389 E. Santa Clara St., San José

OCTUBRE: MES DEL ROSARIO

"Recen el Rosario todos los días para obtener la paz en el mundo y la conversión de los pecadores."

— Nuestra Señora de Fátima

TRIVIA CATÓLICA

Pregunta: ¿Qué Enseñanza de la Iglesia está estrechamente relacionada con el Día de los Fieles Difuntos?

Respuesta: El Purgatorio

¿Por qué debemos asistir a Misa los domingos?

Asistir a Misa el domingo cumple el **Tercer Mandamiento:**

"Santificarás las fiestas (Día del Señor)".

En la Misa celebramos la Resurrección, recibimos la Eucaristía y renovamos nuestra relación con Dios. Es una muestra de amor y gratitud, y nos fortalece para la semana que comienza.



THƯ CHA CHÁNH XỨ

Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10 năm 2025

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Chúng ta tin vào cuộc sống sau khi chết đến mức nào?

Gần đến tháng 11, tháng chúng ta cầu nguyện cho những người thân yêu và bạn bè đã khuất, tôi nhớ lại cuộc trò chuyện vài tháng trước với một tang gia. Đám tang của người cha, và tôi được biết rằng người mẹ và cô con gái đã trải qua một khoảng thời gian vô cùng đau buồn vì họ cũng đã mất người con trai trước đó do chết đuối. Càng đau đớn hơn khi họ không thể nhận ra thi thể khi được tìm thấy vài ngày sau đó. Khi nhìn thấy một thi thể nổi trên mặt nước, người chủ hỏi liệu đó có phải là cháu trai của mình không; nếu đúng, xin hãy cho họ một dấu chỉ. Lập tức, thi thể tự động lật úp ngay. Khi tôi cố gắng bày tỏ lời chia buồn và sự đồng cảm với gia đình, người con gái nói với tôi rằng cô đã nhận được nhiều phước lành kỳ diệu, mà cô tin là nhờ sự giúp đỡ của anh trai mình.

Đức tin Công giáo của chúng ta tin vào sự sống vĩnh hằng sau khi chết. Nếu anh trai cô đã chết, anh ấy sẽ không thể trực tiếp giúp đỡ cô nhiều lần. Nếu anh trai cô đã chuyển kiếp luân hồi, thì với hình dạng vật lý mới – dù là người hay không – và với những địa điểm mới, những sự giúp đỡ kỳ diệu này sẽ không thể xảy ra. Do đó, những điều kỳ diệu này, được anh trai cầu bầu và giúp đỡ, đã xảy ra bởi vì anh ấy còn sống về mặt thiêng liêng. Anh ấy có thể cầu nguyện với Chúa cho những người còn sống và gia đình mình, ngay cả khi họ không thể cầu nguyện hoặc giúp đỡ cho chính mình.

Chúng ta có thể cầu nguyện cho người chết giống như họ có thể làm cho chúng ta. Mặc dù họ không thể làm bất kỳ hành động từ thiện nào về mặt thể chất, nhưng chúng ta có thể. Đây là lý do tại sao Giáo hội dành trọn tháng này để tập trung cầu nguyện cho người chết và làm việc từ thiện thay mặt họ. Một ngày nào đó, chúng ta cũng sẽ là người được nhận.

Còn bây giờ, chúng ta được cơ hội trao ban để giúp đỡ những người anh chị em của chúng ta đã qua khỏi cõi đời này.

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông
Chánh xứ



THÁNG 11 – THÁNG CÁC LINH HỒN: MÙA BÁO HIẾU – MÙA TÌNH YÊU HIỆP THÔNG



Tháng 11: Giáo hội dành thời gian đặc biệt để cầu nguyện và tưởng nhớ các linh hồn, bắt nguồn từ truyền thống của Giáo hội Công giáo, với các ngày lễ quan trọng như Lễ Các Thánh (01/11) và Lễ Cầu cho các Đẳng Linh Hồn (02/11).

Trong tháng này, toàn thể Giáo Hội nhớ đến các bậc tổ tiên, những người đã khuất trên cõi đời này, những vị đã về Nhà Chúa, đặc biệt là những người được cho là đang ở trong luyện ngục.

- **Ngày 01/11 - (Lễ trọng kính các Thánh Nam Nữ):** Các ngài đã được vinh hiển nhờ tình thương của Chúa nhân lành, các ngài được chia sẻ hạnh phúc sung mãn của Chúa. Giờ đây, các ngài được chiêm ngưỡng thánh nhan Chúa, đồng thời các ngài cũng đang cầu bầu và chờ đợi chúng ta. Các ngài là Giáo Hội khải hoàn, Giáo Hội vinh thắng sau cuộc chiến ở trần gian.

- **Ngày 02/11 - (Lễ cầu cho các linh hồn):** là ngày lễ dành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời, những người đang trong luyện ngục, toàn thể Giáo Hội dâng thánh lễ, cầu nguyện, hy sinh cho các linh hồn đã qua đời, đó là tổ tiên ông bà cha mẹ, mà hôm nay chúng ta thương

nhớ tưởng niệm, hiệp thông để cầu nguyện trong lòng tin, thể hiện niềm thảo kính ấy, “vì tưởng nhớ, cầu nguyện cho những người đã an nghỉ được giải thoát khỏi tội lỗi là một việc đạo đức và thánh thiện” (2Mc 12,53-45).

Ngày 01 tháng 11
LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

Các Thánh là những người đã sống cuộc sống như thế nào?

Hiến chế ánh sáng muôn dân số 50 của Công Đồng Vaticano II nhắc nhở chúng ta rằng: **“Các Thánh là dấu chỉ hữu hình của sự hiện diện Nước Thiên Chúa giữa chúng ta”.**



Các ngài cũng là “lời của Thiên Chúa”, đời sống của các ngài giúp chúng ta hiểu rõ ràng hơn lời của Thiên Chúa. Như vậy các Thánh là lời sống động của Thiên Chúa giữa chúng ta. Các ngài là chứng nhân cho chân lý của Tin Mừng, là một khẳng định dứt khoát, mạnh mẽ cho sự thật của Tin Mừng. Trên thực tế, đối với các Thánh không có chuyện nửa vời. Các ngài không có những khoảnh khắc nước đôi. Các ngài là một lời khẳng định cần thiết, dứt khoát, bởi vì hiện nay làm chứng cho sự thật về Thiên Chúa dường như là lời ngược dòng, là sống ngược lại với náo loạn của thế giới ngày nay. Đó là sống theo Tin Mừng, một cách sống làm tỏ lộ sự hiện diện của Nước Thiên Chúa và đường như ngược lại với lối sống phổ biến trong thế giới ngày nay.

Mẹ Thánh Têrêsa đã viết: “Thánh thiện không tùy thuộc những việc phi thường nhưng chính yếu là đón nhận với nụ cười những gì Chúa Giêsu gửi tới. Trọng tâm của đời thánh thiện là chấp nhận và sống theo ý Thiên Chúa”.

Thánh thiện không phải là vẻ hào nhoáng của thiếu sót nhưng là bốn phần của mọi người, của bạn và của tôi.

Để thành thánh, bạn phải nghiêm chỉnh muốn nên thánh.

Thánh Thomas Aquinas đã xác quyết, thánh thiện “không là gì khác hơn là thực hiện một quyết tâm, một hành động anh hùng của tâm hồn quy phục Thiên Chúa”. Và Ngài thêm: “Chúng ta tự nguyện yêu mến Thiên Chúa, chạy tới và tiếp cận Ngài, chúng ta chiếm hữu Ngài”. **Các thánh là những ai sống theo luật Chúa đã ban.**

Tín điều các Thánh thông công:

Tin Hội thánh thông công: Chúa Kitô đã kết hợp các tín hữu thành một thân thể máu nhiệm, đó là lý do giải nghĩa máu nhiệm các Thánh thông công.

- Các tín hữu còn sống liên lạc với các Thánh trên trời bằng cách tôn kính cầu xin các Thánh, đổi lại các Thánh cầu bầu cho các tín hữu trước mặt Chúa, xin cho các tín hữu những ơn cần thiết làm trọn thánh ý Chúa trong bậc mình khi còn sống ở trần gian.

- Các tín hữu còn sống liên lạc với các linh hồn Luyện ngục bằng cách dâng các lời nguyện, việc lành phúc đức cầu cho các linh hồn, đổi lại các linh hồn cầu bầu cho các tín hữu trước mặt Chúa, xin cho các tín hữu những ơn cần thiết phần hồn phần xác.

- Các tín hữu còn sống thông công liên lạc với nhau qua lời cầu nguyện, gương lành. Đời sống thánh thiện của mọi người đều có ảnh hưởng đến người khác.

LỄ CÁC THÁNH NAM NỮ

LỄ VONG

Thứ Sáu, ngày 31 tháng 10 năm 2025

6:00 PM - tại Nhà Thờ

LỄ CHÍNH NGÀY

Thứ Bảy, ngày 01 tháng 11 năm 2025

7:00 AM - tại Nhà Thờ

10:30 AM - tại Nhà Thờ

12:00 PM - tại Đền Thánh Tử Đạo

5:30 PM - tại Nhà Thờ



LỄ CÁC ĐẲNG LINH HỒN

Chúa nhật, ngày 02 tháng 11 năm 2025

• 12:00 PM - tại Nghĩa Trang Oak Hill

• 5:30 PM - Thuyền nhân - tại Đền Thánh Tử Đạo

Các Giờ Lễ Như Ngày Chúa Nhật

• 8:00 AM

• 9:30 AM - tại Patio

• 11:00 AM

• 2:30 PM

• 5:30 PM



BÀN THỜ CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN



Giáo xứ mời gọi quý giáo dân mang đi ảnh người thân đã qua đời đến đặt tại bàn thờ được chuẩn bị riêng trong nhà thờ, để cùng cộng đoàn hiệp thông cầu nguyện cho các linh hồn trong tháng 11.

* Vui lòng mang đi ảnh người thân đến nhà thờ vào Thứ Ba, ngày 28 tháng 10. Xin mang đi ảnh về trước 7:00 PM Thứ Ba, ngày 04 tháng 11.

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI



Trong niềm tin tử nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời:

1. **Giuse - Hoàng Trọng Đức**

2. **Maria - Nguyễn Thị Tâm**

Nguyện xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. **Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!**

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HÀNG THÁNG



Chúa nhật, ngày 02 tháng 11
lúc 9:00AM - 5:00PM.

Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị, tại Hall Sullivan.

WEEKEND WITH GOD RETREAT
GHI DANH THAM DỰ TỈNH TÂM
CUỐI TUẦN BÊN CHÚA

♦ Ngày 28 đến 30 tháng 11

Từ 6:00 PM Thứ Sáu đến 4:00 PM Chúa Nhật
Tại: Jesuit Retreat Center - 300 Manresa Way
Los Altos, CA 94022

Giảng phòng do quý Cha Dòng Tên

- Cha Giuse Ngô Văn Chữ

- Cha Phêrô Nguyễn Công Chánh

Giáo xứ kính mời quý cộng đoàn dân Chúa dành những ngày cuối tuần đến tham dự khóa tĩnh tâm.

Xin liên lạc: Thanh Nguyễn: (408) 826 - 9404

Dzũng & Mai Nguyễn: (408) 406 - 6881

Mã QR Tiếng Việt

QR English



Join Us!

Ca Đoàn
Đồng Tâm



Hãy đem tiếng hát &

tài năng âm nhạc của bạn

cùng với Ca Đoàn Đồng Tâm

ca tụng Thiên Chúa và phục vụ Cộng Đoàn

trong Thánh Lễ 5:30 chiều Thứ Bảy



<http://www.dongtam.org>

GIÁO XỨ THÁNH MARIA GORETTI

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH CA VÀ THẮP NẾN CẦU NGUYỆN

CHÚA PHỤC SINH
Nguồn Hy Vọng



"Ta là sự sống lại và là sự sống. Ai tin Ta, thì dù đã chết cũng sẽ được sống." (Gioan 11,25)

Thánh Lễ: 5:30 PM

Chương Trình Thánh Ca: 6:30 PM

CHÚA NHẬT, NGÀY 2 THÁNG 11 NĂM 2025

Địa Điểm: ĐỀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
(Chapel of the Vietnamese Martyrs)

685 Singleton Rd. San Jose, CA 95111

Cầu Cho Các Đấng Linh Hồn
Nhóm Thánh Ca Xóm Nhỏ Thực Hiện

CHỊCH NGỪA CẢM CÚM

Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10, lúc 9:00 AM – 2:00 PM
Tại Hội trường Sullivan

CÁC BÍ TÍCH

• **GIẢI TỘI**

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

• **RỬA TỘI**

Thứ Bảy đầu tháng lúc 11:00AM, tại Nhà thờ

Xin ghi danh trực tuyến trên trang web Giáo xứ:

www.smgsj.org

• **XỨC DẦU BỆNH NHÂN**

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

• **CHUẨN BỊ HÔN NHÂN**

Xin quý anh chị nào chuẩn bị kết hôn, vui lòng lấy hẹn gặp quý Cha ít nhất 6 tháng trước ngày cử hành Lễ Hôn Phôi, để hoàn tất các giấy tờ và thủ tục cần thiết.

• **LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN**

Xin liên lạc với cô Cathy Dương: (408) 497- 7483

• **GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ**

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smgsj.org

• **GIÁO LÝ TÂN TÔNG**

Xin liên lạc với Thầy Đạt (669) 255 - 3002

CHUNG TAY LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA

(Vào mỗi Thứ Năm cuối tháng)

Thứ Năm, ngày 30 tháng 10, từ 3:00 PM – 5:00 PM

Giáo xứ kính mời quý ông bà và anh chị em dành chút thời gian quý báu đến giúp lau dọn bàn ghế nhà thờ. Vui lòng mang theo vải, áo cũ để làm khăn lau. Xin chân thành cảm ơn và xin Chúa chúc lành cho tâm lòng phục vụ của quý vị.



THANH BINH AGENCY

INSURANCE
CAR REGISTRATION
NOTARY PUBLIC

Auto • Home • Life • Health
Business • Worker's Comp.
Instant Renewal Sticker
Title Transfer



(408) 406-5254
thanhbinhagency.com
thanhbinhagency@gmail.com
BINH NGUYEN
CA License #: DE31438

2459 Alvin Avenue
San Jose, CA 95121

Show this to your server for
20% off!

Century's 1001 E. Capitol Expy, San Jose

¡Muestra esto a tu servidor y obtén
un 20% de descuento!



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Jose Altamirano

Jaltamirano@4LPi.com • (800) 950-9952 x2610

ARROW SPEED
TRAVEL SERVICES
Công Ty Arrow Speed
(408) 627-9978
1669 Flanigan Dr • Suite D • San Jose, CA 95121
www.arrowspeedtravel.us

Chuyên cung cấp dịch vụ

• Vé máy bay, giá hạn hộ chiếu VN \$70/hộ chiếu Mỹ, visa VN \$70 & các nước
• Hợp pháp hóa lãnh sự giấy tờ: ủy quyền nhà đất, xe, công hàm độc thân ...
• Hồ sơ di trú: visa gia du học, re-entry permit, thẻ xanh, bảo lãnh cha mẹ/anh chị em, EB3 ...

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire ✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT

\$19.95
mo.

CALL NOW!

800.809.3570

md-medalert.com



Khristian Buisson

My Clients are my priorities
REALTOR® Lic. 02111244

510-676-2137 • kbuisson@kw.com

2570 N. First St. Suite 200 • San Jose, CA

Each office is independently owned and operated

kw SILICON CITY
KELLERWILLIAMS
BUY & SELL
(ON & OFF MARKET)



TIỆM VÀNG NGỌC TRIỆU (N&T JEWELRY)

CHUYÊN
MUA BÁN HỘT XỎAN, CẨM THẠCH VÀ CÁC LOẠI ĐÁ QUÝ
VÀNG NỮ TRANG 14K, 18K, 24K
CÁC LOẠI VỎ HỒNG KONG, ITALY

ĐẶC BIỆT

• Thợ khéo nhiều năm kinh nghiệm
• Giao công vàng, vàng trắng Platinum theo catalog mỗi nhật

Mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Bảy
10 AM - 6 PM
Nghỉ ngày Chúa Nhật

2897 Senter Rd. #130
San Jose, CA 95111
Tel & Fax: (408) 225-9907

NGỌC TRIỆU *đỉnh nhất*



Cty Hồng Minh Travel chuyên tổ chức các tour
Hành Hương CG đến Israel, Vatican, Fatima, Lộ
Đức, Mê Du, LCTX và La vang(VN).
Nhận thực hiện các tour dành riêng cho các GX,
Hội đoàn và GD.
Cty có các dịch vụ: Vé máy bay, Chuyển tiền,
Cargo, Tour, Du thuyền trong và ngoài nước Mỹ

(800) 481-0299

www.hongminh.net



1105 E WILLIAM ST, SAN JOSE

408-580-6663

FREE Estimates ~ Tesla Certified ~ Towing



Like a good neighbor, State Farm is there.

Jacklyn Dinh, Agent License # 0687703

520 Lawrence Expy, Suite 309 • Sunnyvale, CA

Office: (408) 702-2602

Jacklyn.dinh.vacgpl@statefarm.com

www.jacklyndinh247.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi để được tham khảo miễn
phí và được hướng dẫn giấy tờ từ A đến Z.

DR. ANDREW NGUYEN, D.C, LAC

408.646.0703

CHÍNH HÌNH CHÂM CỨU TOÀN KHOA

www.chinhnhinh.com



San Jose:
2463 Alvin Ave 95121
(Trong khu hủ tiểu Nam Vang)

Milpitas
1792 Clear Lake Ave 95035
(Off I-680 & Landless Ave, quẹo trái @ McDonald's)

Fine Steel Products, Inc.

Custom Plate & Structural Steel Lic#848465

Commercial & Residential
Moment Frames • Shear & Bending
All Types of Railing • Stairs



Javier Alcaraz

408-225-0654 | 408-210-7253

2950 Daylight Way • San Jose, CA

el Rincon de Rita
CATERING
RESTAURANT
AUTHENTIC
MEXICAN FOOD
408-713-0408
1520 Alum Rock Ave • San Jose, CA



CRISTO REY
SAN JOSE JESUIT HIGH SCHOOL

(408) 293-0425 EX 151

1390 S WOUNDS LN.

SAN JOSE, CA

WWW.CRISTOREYSANJOSE.ORG

**ESTUDIANTES SE GRADUÁN
PREPARADOS PARA LA
UNIVERSIDAD Y CON CUATRO
AÑOS DE EXPERIENCIA
PROFESIONAL. LLÁMENOS HOY
PARA MÁS INFORMACIÓN.**

ICARE AMERICAS SERVICES

TAX • BOOKKEEPING • PAYROLL • IMMIGRATION • FUNERAL PLAN • NOTARY
LIFE • HEALTH (MEDICAL & MEDICARE) • HOME • AUTO • ANNUITY
Khanh Vu CA License #: 0L43676 | (408) 387-9114 | (408) 387-3343 | (408) 334-6191

2857 Senter Rd., Ste B • San Jose, CA 95111

Buying or Selling a Home?

Let us help you with your real estate goals while
making a meaningful impact on our community!

For every transaction closed, we will donate \$1,000 to
a church or charity of your choice.

Đối với mỗi giao dịch được hoàn tất, chúng tôi
sẽ quyên góp 1.000 USD cho nhà thờ hoặc tổ chức từ
thiện mà bạn lựa chọn.



TIM TRƯƠNG
FOUNDER (OWNER)
ONE CHURCH
SANTA FE AREA
Tim@RealEstate.com
www.RealEstate.com



TEPEKE TRANSMISSIONS

(EL TEPEKE)

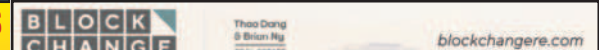
Rebuilt & Used

Todas las Marcas y Modelos / All Brands & Models

230 Umbarger Rd • San Jose, CA 95111

408.605.6377 | 669.800.7717

Para que Vayan y Digan
Precios Accesibles! • Affordable Prices!



HƠN 42 NĂM KINH NGHIỆM VÀ ĐÃ BÁN HƠN 6000 CĂN NHÀ.

Văn phòng sẽ tặng 10% từ tiền huê hồng cho giáo xứ dưới tên
Quý Vị khi mua hoặc bán với chúng tôi.*

Thao Dang (408)315-8818

Mia Nguyen (408)886-0677

thaoandbrian@blockchangere.com



THAO DANG
DRE#00846794



BRIAN NG
DRE#01348634



BINH BUI
DRE#02225303



MIA NGUYEN
DRE#02156172

*restrictions may apply



Malena M Bischof

Realtor®/DRE#01510558

Planning on Buying or Selling a Home?

Text/Call (650) 380-0889

Email: Malena.Bischof@gmail.com

Learn More <http://melsbayarealestate.com>

Hablo Español



Scan to Contact Us!



Western Roofing Systems

326 White Oaks Road

650.644.8499

FREE ESTIMATES

For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lp.com

St. Maria Goretti Church, San Jose, CA

A 4C 05-4255